



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 24. června 2013 (25.06)  
(OR. en)**

---

**Interinstitucionální spis:  
2013/0071 (NLE)**

---

**8992/13  
EXT 1**

**JUSTCIV 104  
CONSOM 79  
EJUSTICE 38**

### **ČÁSTEČNÉ ODTAJNĚNÍ**

---

Dokument: 8992/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Ze dne: 2. května 2013

Nový status: veřejné

---

Předmět: Návrh rozhodnutí Rady o stanovisku, jež se má jménem Evropské unie zaujmout v pracovní skupině III Komise OSN pro mezinárodní obchodní právo, pokud jde vyjednávání o právní normě pro řešení sporů on-line při přeshraničních transakcích v rámci elektronického obchodování  
– přijetí

---

Delegace naleznou v příloze částečně odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.



**PŘÍLOHA**

**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 2. května 2013 (03.05)  
(OR. en)**

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2013/0071 (NLE)**

---

---

**8992/13  
EXT 1 (24.06.2013)**

**JUSTCIV 104  
CONSUM 79  
EJUSTICE 38**

**POZNÁMKA**

---

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Coreper/Rada
Č. předchozího dokumentu:	8508/13 JUSTCIV 83 CONSUM 64 EJUSTICE 28 + COR 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Č. dokumentu Komise:	7247/13 JUSTCIV 54 CONSUM 35 EJUSTICE 11 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o stanovisku, jež se má jménem Evropské unie zaujmout v pracovní skupině III Komise OSN pro mezinárodní obchodní právo, pokud jde vyjednávání o právní normě pro řešení sporů on-line při přeshraničních transakcích v rámci elektronického obchodování – přijetí

---

## ROZHODNUTÍ RADY

**o stanovisku, jež se má jménem Evropské unie zaujmout v pracovní skupině III Komise OSN pro mezinárodní obchodní právo, pokud jde vyjednávání o právní normě pro řešení sporů on-line při přeshraničních transakcích v rámci elektronického obchodování**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise OSN pro mezinárodní obchodní právo (dále jen „UNCITRAL“) byla zřízena Valným shromážděním Organizace spojených národů jako jeho podřízený orgán. Má za úkol prosazovat postupnou harmonizaci a aktualizaci mezinárodního obchodního práva tím, že připravuje a podporuje používání a přijímání legislativních a nelegislativních nástrojů v řadě klíčových oblastí obchodního práva.

- (2) Unie má v rámci UNCITRAL rozšířený pozorovatelský status. Ten opravňuje k účasti při rokováních a debatách a k předkládání stanovisek Unie a jejích členských států mj. prostřednictvím práva na jednáních promluvit, reagovat a předkládat návrhy a změny. Hlasovací právo je vyhrazeno pouze členům UNCITRAL. V současnosti je členy UNCITRAL jedenáct členských států Unie.
- (3) Na svém 43. zasedání v New Yorku (ve dnech 21. června až 9. července 2010) UNCITRAL své pracovní skupině III uložila, aby se zabývala otázkou řešení sporů on-line (ODR) v souvislosti s přeshraničními transakcemi v rámci elektronického obchodování, včetně transakcí mezi podniky i mezi podniky a spotřebiteli. V prosinci 2010 zahájila pracovní skupina III práce na přípravě právní normy pro řešení sporů on-line při tomto typu transakcí. Od té doby bylo projednáno znění návrhu pravidel pro standardní postup řešení sporů on-line (dále též „pravidla ODR“). Pravidla ODR by se používala na základě dohody stran na přeshraniční transakci malé hodnoty a velkého objemu uskutečněné prostřednictvím elektronické komunikace.

- (4) Dne 29. listopadu 2011 Komise přijala návrhy dvou právních předpisů, které mají stanovit pravidla v oblasti alternativního řešení sporů (dále též „ADR“) a řešení sporů on-line (dále též „ODR“): návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů)<sup>1</sup> a návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o on-line řešení spotřebitelských sporů (nařízení o on-line řešení spotřebitelských sporů)<sup>2</sup>. V prosinci 2012 bylo dosaženo politické dohody o tom, že oba právní nástroje budou přijaty začátkem roku 2013<sup>3</sup>. Evropský parlament přijal postoj v prvním čtení k oběma návrhům<sup>4</sup> dne 12. března 2013. Tento postoj byl schválen Radou dne 22. dubna 2013<sup>5</sup>. Pravidla, která budou zavedena chystanými právními předpisy EU o alternativním řešení sporů a řešení sporů on-line, jsou společnými pravidly ve smyslu čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (5) Pravidla pro řešení sporů on-line projednávaná v rámci UNCITRAL se s chystanými právními předpisy EU o alternativním řešení sporů a řešení sporů on-line překrývají a mohou je ovlivnit nebo změnit jejich působnost.
- (6) **NEBYLO ODTAJNĚNO**

---

<sup>1</sup> KOM(2011) 793 v konečném znění.

<sup>2</sup> KOM(2011) 794 v konečném znění.

<sup>3</sup> Viz dokument 17514/2/12 REV 2 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987.

<sup>4</sup> Viz dokumenty 7217/13 CONSOM 33 MI 182 JUSTCIV 51 PE 113 CODEC 514 a 7218/13 CONSOM 34 MI 183 JUSTCIV 52 PE 114 CODEC 515.

<sup>5</sup> Viz dokumenty 7700/1/13 REV 1 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, 7700/13 ADD 1 REV 2 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, PE-CONS 79/12 CONSOM 163 MI 852 JUSTCIV 381 CODEC 3130 OC 773 a 7701/1/13 REV 1 CODEC 634 CONSOM 52 MI 222 JUSTCIV 66 OC 159, PE-CONS 80/12 CONSOM 164 MI 853 JUSTCIV 382 CODEC 3131 OC 774.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

1. Stanovisko Unie při vyjednávání v rámci pracovní skupiny III Komise OSN pro mezinárodní obchodní právo (UNCITRAL) o právní normě pro řešení sporů on-line při přeshraničních transakcích v rámci elektronického obchodování je vymezeno v příloze.
2. Stanovisko Unie předloží Komise.
3. Členské státy Komisi při předložení stanoviska Unie podpoří.
4. Komise bude průběžně informovat příslušnou pracovní skupinu Rady o provádění tohoto rozhodnutí. Zasedání příslušné pracovní skupiny Rady se svolávají vždy, když jsou zapotřebí další pokyny k rozhodujícím prvkům postoje přijatého tímto rozhodnutím.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem následujícím po jeho přijetí.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi a členskými státy.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda nebo předsedkyně*

**OD TOHOTO MÍSTA AŽ NA KONEC DOKUMENTU (strana 7) NEBYLO ODTAJNĚNO**

---